

# ЯКСТЕРЕ КОЛХОЗ

КОЧКУРОВАНЬ ВКП(б)-НЬ РАЙКОМОНТЬ ДЫ  
РАЙСПОЛКОМОНТЬ ГАЗЕТАС.

ЛИСЕ КОТОЦЕ ИЕ

Декабрь

14-це чи

1935 ие

№ 75 (3675)

ЛИСЕ 5 чис ВЕСТЬ

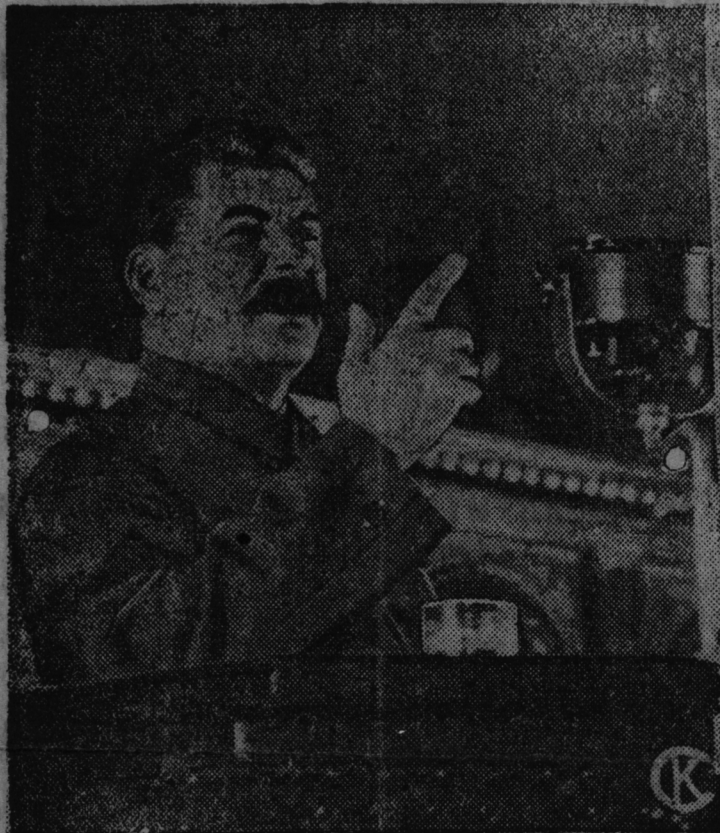
Башка №-сь 5 трешник

...СССР-НЬ НАРОДТНЭНЬ ЮТКСО ДРУЖБАСЬ—  
ПОКШ ДЫ СЕРЬЕЗНОЙ ЗАВОЕВАНИЯ. СЕКС, ШТО  
ЗЯРС ТЕ ДРУЖБАСЬ КАРМИ ЭРЯМО, МИНЕК МАС-  
ТОРОНЬ НАРОДТНЭ КАРМИТЬ УЛЕМЕ ОЛЯСО ДЫ  
А ИЗНЯВИЦЯТ. КИНЬ ЭЙСТЭЯК МИНЬ А ПЕЛЬДЯНО,  
А МИНСИНЕК МАСТОРОНЬ, А ЛИЯ МАСТОРОНЬ  
ВРАГТНЭНЬ ЭЙСТЭ, ЗЯРС ТЕ ДРУЖБАСЬ ЭРИ ДЫ  
ШУМБРА.

И. СТАЛИН.

## СТАЛИН ЯЛГАНТЬ ВАЛОЗО

Таджикистанонь ды Туркменистанонь икеле молиция колхозниктнэнь  
ды колхозницатнэнь совещаниясо



Ялгат! Те совещаниянь президи-  
умось мерсь м о н е н ь яволяв-  
томс кавто вешадо:

Васияя, седе, што президи-  
умонть ули мелезе аравтомс сех  
покш бизнес—орденс те совещани-  
янть весе участниктнэнь ды  
участницатнэнь—отличной робо-  
тань кис (КУВАТЬ, ВИБЕВ ЦЯПА-  
МОТ „УРА“ ПИЖИМАТ СЕЕРИТЬ:  
„ШУМБРА УЛЕЗЭ СТАЛИН ЯЛ-  
ГАСЬ“, КУВАТЬ МОЛИЦИЯ ОВАЦИЯ  
ДЫ ПАРТИЯНЬ ДЫ ПРАВИТЕЛЬ-  
СТВАНЬ ВЕТИЦЯТНЕНЕНЬ ПОЗ-  
ДОРОВОНЬ ЕВТАМОНЬ СЕЕРЕ-  
МАТ).

Омбоцекс, седе, што правитель-  
стванть ули решениязо максомс  
грузовик эрва колхозонтень, ко-  
нань пельде улить тесе представи-  
тельть ды совещаниянь эрва участ-  
никтнэнь максомс патефон пласт-  
тинка марто (Цяпамот) ды част:

цёратненень—зепса кантнемань,  
аватненень—ведьса кантнемань  
часть. (КУВАТЬ ЦЯПАМОТ).

Монень кортыть эрва ендю, што  
мон должен коймезе евтамс.

Мезе тесе евтамс? Весе евтазь.  
Хлопканти марто тевенк тынк,  
неяви, што туй. Те неяви весе  
сень эйсте, мезе минек тесе моли.  
Колхозонь тынк касыть, роботамс  
мель ули, машинат макстано, удоб-  
рения получатадо, эрва кодамо  
лезкс, кодамо аясяз эрви.—Моло-  
тов ялгась, Совнаркомонь предсе-  
дателесь, уш яволявть тынень  
теде,—ули максозь. Стала быть,  
хлопканти марто тевенк туй ды  
закиточной эрвомсь келейгады.

Но ули, ялгат вейке веша, седе  
питней хлопканти коряс,—те ми-  
нек масторонь народтнэнь друж-  
баст. Те совещаниясь, тынк валонь,  
тынк тевенк кортыть седе, што

минек ине масторонть народтнэнь  
ютксо дружбась кемексты. Те пек  
важна ды знаменательна ялгат:  
Ташто шкестонть, зардо власть-  
сэнть минек масторсонть аштесть  
инязор, капиталистт, помещикт,  
правительстванть политивазо ули-  
несь сеньсв, штобу тееме вейке  
народ—рузонь народонть—господ-  
ствующейкс, весе лия народтнэнь  
—подчиненнойкс, лепштызекс. Те  
ульнесь зверень, вергизонь поли-  
тика. 1917 иень октябрысто, зардо  
минек кепететься пролетарской иче  
революциясь, зардо минь ертынек  
инязоронть, помещиктнэнь ды капи-  
талисттнэнь, ине Ленин, минек учи-  
теленек, минек тетянок ды воспи-  
тателенек мерсь, што не должны  
улемс теде мейле а господствующей,  
а подчиненной народт, што  
народтнэ должны улемс вейкетекс  
ды свободнойкс. Теньсэ сон кал-  
мизе кавдо-лаз инязоронь, буржу-  
азной ташто политиканть ды яво-  
лявть од большевистской полити-  
ка—минек масторонь народтнэнь  
ютксо дружбань политика, брат-  
стваь политика.

Седе мейле ютасть 18 иеть. Ды  
вана, минек улить уш те полити-  
канть паро резултантозо. Те сове-  
щаниясь ашти пек парсте нешти-  
цяс сень, што СССР-нь народтнэнь  
ютксо икелень а кемематненень пу-  
тозь уш не, што а кемемась по-  
лаватовсь вейгэнь педепев кемема-  
со, што СССР-онь народтнэнь ют-  
ксо дружбась касы ды кемексты.  
Те ялгат, сех питней сень эйсте,  
мезе макс минек большевист-  
ской национальной политикась.

СССР-нь народтнэнь ютксо друж-  
бась—покш ды серьезной завое-  
вания. Секс, што зарс те дружбась  
карми эриво, минек масторонь на-  
родтнэ карми улемс олясо ды  
а изнявицят. Кинь эйстэяк минь а  
пельдяно, а минсинек масторонь, а  
лия масторонь врагтнэ эйсте, зарс  
те дружбась эри ды шумбра. Мо-  
жете а кавтолдомс тень кувалт.

(ВИБЕВ ОВАЦИЯ, ВЕСЕ СТИТЬ  
СЕЕРИТЬ: „СТАЛИННЭНЬ УРА“)

### Промышленностень ды транспортонь ста- хановской движениянь инициатортнэ казезь орденсэ.

Декабрь 8-це чистэ СССР-нь  
Центральной Исполнительной Ко-  
митетась тейсь постановления ка-  
земс стахановской движениянь ушо  
дныцятнень Ленинень орденсэ 43  
ломанть ды Трудовой якстере зна-  
мян орденсэ 97 ломанть.

140 ломанть вадрятнэнь эйсте  
вадрятне получасть правительст-  
ванть пельде покштояк покш наг-  
рада. Те наградасонть пролетар-  
ской государствась лови честест  
эсинзэ геройтнэнь. Те наградась  
нейти кодамо сэрей питне путови  
минек масторонть трудонтень.

Тесе,—кода кортась Сталин ял-

гась стахановецтнэнь совещаниясо,  
—тудиця ломанесь почетсо. Тесе  
сон роботы аволь эксплуататорт-  
нэнь лангс, но эсинзэ лангс, эсин-  
зэ классонть лангс, обществанть  
лангс. Тесе тудиця ломанесь эсь  
пряно не может мариво кадозекс  
—стувтозекс ды одинокоекс. Ме-  
кей лангк, тудиця ломанесь ми-  
нек эсь пряно мари эсь масторонь  
оля чинь гражданинекс, эсь родонь  
общественной деятелекс. Ды бути  
сон роботы вадрясто ды общест-  
вантень макс сень, мезе сон мо-  
жет максомс,—сон трудонь герой,  
сон овян славакс.

### Пенькозаводонь стахановецтнэнь изнявксо.

Стахановонь методсо роботазь  
Кочкуровань пенькозаводонь ва-  
сенсэ сменась мушконь чалгамон-  
сонть тейсь истят изнявкст: нор-  
манть коряс 287 килограммонь тар-  
кас декабрь 5-це чистэнь чал-  
гась 470 кг., декабрь 7-це чистэ  
—425 кг.,—8-це чистэ—475 кг.,  
9-це чистэ 307 кг. Те чистэнь  
нормась алкингадась секс, што  
сменантень савсь те емс.

2 1/2 часет простой секс, што муш-  
конь кистиця бригадась эзь коста  
сменантень мушко.

Омбоце сменась (цеховой масте-  
ресь Агафонов) теке жо шкестонть  
тейсь истят изнявкст:

Декабрь 5-це чистэ чалгась  
354 кг., 7-це чистэ—482 кг., 8-це  
чистэ—470, 9-це чистэнь—470  
килограммт.

И. А.

### 114 ТРАКТОРТ „СТАЛИНЕЦ“

Декабрь 8-це чистэ васенцеде, Челябинь тракторной заводонть  
главной конвейеронэ лангсто сазь 114 тракторт, заводонть проект-  
ной мощностезэ 112.



## Тевень таркас, пустас кортнемат.

А весть ульнесь кортнезь „Вольшевик“ колхозонь правленияньт заседаниасо ревел кардонть строениязо коряс, аволь вейке резолуция ульнесь сермадозь тея кувалт, но тевесь таркастонзо сыргась аволь васоз.

Кода жо обеспечить реветне помещениасо? Пельгектаршка площадь лангсо ниле ёндо строить латот, уш ёнксозь теезь плетенень ды берякшкесте щитязь. Потмо ёндо жо кодамоак пирявкс, щитявкс арась. Те кардонть панезь ниле сядт пря реветь. Буря шкане реветненень кекшема тарка арась, весе бурясь ойми лангозост. Правлениясонть ульнесь решазь теэмс кардазонть потмо пельга лапазт ды аравтомс щитат, но те апак тее.

Кардайсонть калдат апак пирсе,

андома яслят апак тее. Яслянь аравденть ёмси зарья кором. Коромонь кайсемста улавонть кодак ускензь кардайс кружасызь реветне улавонть истя, што кайсицянтень а ков кайсемскак. Секскак кором улавонть кода понгсь ертнесызь, реветнежо ютыт ланганзо, чалгсесызь ды таго а ярцты. Истя ематнитть зарья кором.

А мейс реветненъ симлтнемскак. Ниле сядо пряс кардайсонть ули ансяк колмо метрань кувалтмо каладо дуплянка очко.

Колхозсонть ули весе сенен, штобу (обеспечамс реветненъ лембе помещениасо ды вадря условиясо. Ансяк эриви правленецтвенень кадомс пустас болтамонть ды югавтнемс тевс эсиет решенияст.

Ив. Карп.

## Кардазось апак щитя.

Кацялаенъ „Якстере Зоря“ колхозонь васень бригаданть алашань кардозо те шкас ашти паро ладсо апак щитя. Алашатне сорнокшнитть якшамодонть. Бригадирёсь Филатов кардонть лембелгавтоманзо коряс кодаткак мерат а прими

Теке жо колхозонть омбоц

бригадасо роботы ансяк вейке к нух, кона ськамонзо а кенери шкастонзо андомс симдемс алашатненъ. Секскак алашатне весе берякадсть. Неушто правлениясь не может аравтомс вадря колхозникть конюхокс ды кемекстамс сынст те роботасонть?

Пера.

## ЛИШМЕНЬ КИСЭ ПИШТЯМО

Тюмань вишка поразо ютась пиштемасо. Сон өзь сода пекенъ пештямо, паро одижань кантлеме. Сылъ праздник чи, ломанть наряжити, туилть луга лавгов, Тюманень жо оршамс а мезе. Лисиль эсиет пире удалов (пиревть удало лугась), кекшилъ, бурьянь тивше поте ды ваниль, кода валксиль од черат не ды тейтертне. Лисемс, араме ютвозост кругс? Кие примасы истямо нулавонть?

Арась, алади Тюмань тарказ! Сась кудов. Тетязо молдазь прязо, аволь весела. Куватьс аштесть чатьмолезь. Мейле мерсь тетязо:

— Хозяиньсь мон панимим... А ней арсян вана мезь: Туйтяно Оренбург енов нажувамо, сатав, рамаман лишме...

Тюмань тетязо Евстигней ульнесь решительной, мерсь прок узерьсь керизе. Пурнасть-сэрнясть ды тусть Оренбург енов.

Тюмань сиведизе стада ваном, а сонсь чугувань ки лангс. Тюманень сесте ульнесь кемгавтою неть. Кавто неть вансь стадат. Мейле чугувань ки лангсо кантлель грузт.

Ютась колмо неть. Валгеть тетят черат Воеводской станцияс. Станциясь истямо жо рудазов.

Мольсть тетят черат Саранскоень базаров лишме рамамо. Лишметведе ламо. Тюмань срадсть сельмензэ. Конань рамамс? Эх, кабу ово сень. Се аволь лишме-ястреб! Кевксть вейкенъ, пей ланга вачко дизь питнесонть, потасть. Кевксть омбоце таго. Югызь весе базаронть. Улавсонть понгавтозь апош лишмине, поназо велявтозь мекей ланг. Кортазевсь азоронть марто. Арасель мелест рамамонзо те лишменть. Но лият тейнемс аместь. Рамизь.

Кавтошка неть роботасть ейснэзэ. Лишмесь ульнесь сыре, майшсь дарманозо, савсь миаманзо. Таго кадовсть лишметведе. Кармасть роботамо чугувань ки лангсо.

Ламо седе мейле ютась шкас. — Кемготово неть ютась се шкастойть-евтня Тюма,—течинь чис

а содатано козо емась тетянов. Емась сон лишмень кисэ пиштезь.

Теде мейле сон чатьмолезевсь. Авечки сси евтнемс эсь роботадонозо.

—Кода робота? Тедевтть тон уш кевкстие колхозонь председателенть, сон евтнесь тетя. Ато евтнян тетя, тон кармат арьсеме: ванат Тюма шны прязо.

Тюма колхозс совась 1929 несте

—Тинь мон уш аравтнимизь конюхокс,—анялдсь сон правления о,—мон вечная лишметь.

Кувать сон ульнесь конюхокс. Роботась омбоце бригадасо. Бригадась лововсь удалов молицякс Тюма максь вал: бригаданть велятса икелев молицякс.

Лисеть видеме. Кавксошкаксть лиси веть лишмензэ варштамо. Валске эшо весе удить, сон исти, вильдяснэ лишметненъ, кавксошкаксть юты уманть кругом, стьянэзэ ялганзэ.

—Стядо, павдя тени удомс, мон уш кавксоксъ ютынъ.

Колхозниктне виделгадыть ейстензэ, стить ды кундыть тевс. Секскак сынь сокильть 1,25 гектаронть таркас 2 гат.

Ливтизе бригаданть икелев молицякс, кучизь васенце бригадас, мейле колмоцес.

Тюма сонськак а соды зяроксть ульнесь премировазь. Максаясть теня ваг, а ней реве.

—Ну кода Тюма,—кевкстия,—му эсь мейле тетя, „ястреб“ лишмесь?

—Да, муевсь,—отвечась пеедэзь сон.—Цела кардаз ней лишметнек. Те инть мон ськамон теинь 400 трудочить. Теинь од кудо. Арьсян рамамс патефон...

Эсинзэ эрямдонть евтнемасонть ютась вейсень-колхозонцентень.

—Чияк тон кевкстимие, муевсь арась „ястреб“ лишмесь. Ней мин: ветятано покш робота, штобу сынесте саемс сэрей урожай. Минек мельсенеке рамамс автомашиня! Да, минь теинь тейсннек!

Нин. Филиппов.

Од Тагловка.

## Седе верев кепедемс тонавтнеманть качестванзо

„Темпы“ совхозонть комсомольской тонавтнемась ушодовсь октябрия ковонть васень чигьдеста. Организовазь кавто кружокт: вейкесь—партиянь историканть тонавтнемань кружок, козой якить 12 комсомолецт; омбоцесь Карпинсконь—„Борьба за социализм“ учебникенть к о р я с, те кружоконть якить 13 комсомолецт ды 8 аволь союзной од ломанть. Кавонест вужонось беряньсте ашти тевес преподаваемой материалонть чаркодемазо—содамонзо коряс. Вана комсомолка Проторчина, аволь комсомолка Платошина А. свал отвечать: „Минь а содатанок“. Истя жо ашти тевес партиянь историканть тонавтманзо кувалт кружоксонтькак. Вана саемс Соколов ды Соболев кунсолыцятне свал воп-

рос лангс отвечать, што: „Минь а содатанок“.

Материалонть беряньсте чаркодить покш пелькс тонавтницятнеде партийной кружоктнесаяк. Истя тевес ашти секс, што покш пелькс кунсолыцятнеде занятияв якить апак анокста (Розенбайгер, Родия ды лият). Занятияв якить кунсолыцятне чавонь ведть, кинь гак арась а карандашт, а тетрадьт, козонь мошналбу сермадомс основной моментненъ темасонть.

Партийной ды комсомольской организациянтень те асатнесайть эриви ловомс ды аравтомс тонавтнеманть качестванзо васень очере день задакакс.

З. Т. К.

## Понанть явшизь знакомост ланга.

Эрзя Давид велень „Мировой пролетариат“ колхозонть ОТФ сз ульнесь наразь 108 кило понат. Государстванть понанть планонть тонавтнемадонзо мейле доходонъ явшемста кадовикс понась должен явшемс трудо чи лангс. Но колхозонь председателесь Мырксин те поналонть трудочи лангс

явшемс кадсь аламо. Сон явшизе сонзо содазь ломанензэ ланга. Макссь С. И. Пинемаскинэнъ, бухгалтерантень, сиведэзь илтоникентень ды ламонень лияненъ. Кие макссь Мырксинэнъ истямо права, шкбу транжировамс понанть.

СЯТКО.

## А топавтить сивелень каямонь обязательстваст

Кацялаенъ вельсоветканть 1935 иень сивелень анокстамо планось декабрия 10-це чис топавтозь ансяк 45 проценти. Планонь топавтомасонть истямо кадовомась етвави сенясь, што беряньсте ладязь масово-разяснительной роботась планонь топавтомать перьба. Покш пелькс ановдомась ашти 65 хозяйстванть лангсо, к о н а т те шкас овси эсь участвова пандо-

масонть. Велень активесь паро роботанть таркас, сынсь кой-конатне а топавтить обязательстваст. 1935 иень овси эсь пандс: Филатов С. Л., Ермолаев К. А., Филатов Р. Я., Бочканов И. Г., Филатов А. Н.,—весе сынъ правлениянь ды вельсоветанъ члент.

Активесь должен евтнемс обязательстванъ шкасто пандоманъ при мер.

Симаев.

## Мирэнь ванстомо Лондонской конгрессэ

Лондонсто кулятненъ к о р я с СССР-нъ марто мирэнь ванстома Лондонской конференциясь прядовсь декабрия 8-це чисе.

Оратортне, конат кортасть конгрессанъ заседаниасо, тешкестасть СССР-нъ грандиозной достижениязо, стахановской движениязь покштокь-покш значениянзо ды СССР-нъ мирэнь кис бороцямонзо.

Чокшине декабрия 8-це чисе Конгрессанть лемс ульнесь теезь кинофильманъ невтема. Театрасонть, косо невть кинонть, ульнесь пек ламо народ. Ламо ломанень өзь саво улема театрасо секс, што арасельть таркат. Программась ушодовсь „Челюскин“ кинокартинасто отрывканъ невтемасто. Экранасто О. Ю. Шмидтанъ поява-

мось, ульнесь вастозь виев цяпамосо.

Конгрессанъ председателесь тейсь приветствия О. Ю. Шмидтанень, кона символизирови Советской Союзонть героической подвижензэ. Шмидт ялгась мерсь, што мирэнь те конгрессась корты все общей мирэньт кис.

Теде мейле ульнесь невтезь кино картина „СССР-сь 1935 несте“ Те картинась невти Советанъ Союзга рабочих делегациянт якамокс, конат сакшность маенъ торжестватненень. Фильмась пек тусь весемень мелсь се таркасонть, косо невтизь Московонъ Якстере планшаденть лангсо парадонть. Сталин ялганть экранонть лангсо поява-

Ответ. редакторось И. А. ЗУБОВ.

НА ОСНОВАНИИ РАСПОРЯЖЕНИЯ НКФ. МАССР КОЧКУРОВСКОЕ РАЙФО С 15/ХП-ПО 25/ХП—1935 Г.

## Производит налоговую перерегистрацию в с е х предприятий

К перерегистрации подлежат СельПО, совхозы, колхозы имеющие промпредприятия, МТС и прочие. В означенный срок все, подлежащие перерегистрации, организации должны выслать своих представителей в райФО для заполнения регистрационных карточек. Незарегистрировавшиеся к этому сроку будут подвергнуты ШТРАФУ В РАЗМЕРЕ 100 РУБЛЕЙ.

РайФО.

Райлит № 101. Тираж 1650 экз. Типография „Якстере Колхоз“, с. Кочкурово МАССР, Куйбышевского края